

《水調歌頭》蘇軾

丙辰中秋，歡飲達旦，大醉，作此篇，兼懷子由。

明月幾時有？把酒問青天。不知天上宮闕，今夕是何年。我欲乘風歸去，又恐瓊樓玉宇，高處不勝寒。起舞弄清影，何似在人間！

轉朱閣，低綺戶，照無眠。不應有恨，何事長向別時圓？人有悲歡離合，月有陰晴圓缺，此事古難全。但願人長久，千里共嬋娟。

定風波

三月七日，沙湖道中遇雨。雨具先去，同行皆狼狽，余獨不覺，已而遂晴，故作此詞。

莫聽穿林打葉聲，何妨吟嘯且徐行。竹杖芒鞋輕勝馬，誰怕？一蓑煙雨任平生。

料峭春風吹酒醒，微冷，山頭斜照卻相迎。回首向來蕭瑟處，歸去，也無風雨也無晴。

江城子

乙卯正月二十日夜記夢

十年生死兩茫茫，不思量，自難忘。千里孤墳，無處話淒涼。縱使相逢應不識，塵滿面，鬢如霜。

夜來幽夢忽還鄉。小軒窗，正梳妝；相顧無言，惟有淚千行。料得年年腸斷處，明月夜，短松岡。

李清照

醉花蔭

薄霧濃雲愁永晝，瑞腦銷金獸。佳節又重陽，玉枕紗廚，半夜涼初透。東籬把酒黃昏後，有暗香盈袖。莫道不銷魂，簾卷西風，人比黃花瘦。

聲聲慢

尋尋覓覓，冷冷清清，悽悽慘慘戚戚。乍暖還寒時候，最難將息。三杯兩盞淡酒，怎敵他、晚來風急？雁過也，正傷心，卻是舊時相識。

滿地黃花堆積。憔悴損，如今有誰堪摘？守著窗兒，獨自怎生得黑？梧桐更兼細雨，到黃昏、點點滴滴。這次第，怎一個愁字了得！

武陵春

風住塵香花已盡，日晚倦梳頭。物是人非事事休，欲語淚先流。

聞說雙溪春尚好，也擬泛輕舟。只恐雙溪舴艋舟，載不動許多愁。

虞美人

春花秋月何時了？往事知多少。小樓昨夜又東風，故國不堪回首月明中。

雕欄玉砌應猶在，只是朱顏改。問君能有幾多愁？恰似一江春水向東流。

相見歡

無言獨上西樓，月如鉤。寂寞梧桐深院鎖清秋。
剪不斷，理還亂，是離愁。別是一般滋味在心頭。

岳飛 滿江紅

怒髮衝冠，憑欄處、瀟瀟雨歇。抬望眼，仰天長嘯，壯懷激烈。三十功名塵與土，八千里路雲和月。莫等閒，白了少年頭，空悲切！
靖康恥，猶未雪。臣子恨，何時滅！駕長車，踏破賀蘭山缺。壯志飢餐胡虜肉，笑談渴飲匈奴血。待從頭、收拾舊山河，朝天闕。

辛棄疾 青玉案

東風夜放花千樹。更吹落、星如雨。寶馬雕車香滿路。鳳簫聲動，玉壺光轉，一夜魚龍舞。
蛾兒雪柳黃金縷。笑語盈盈暗香去。眾里尋他千百度。驀然回首，那人卻在，燈火闌珊處

一剪梅

紅藕香殘玉簟秋。輕解羅裳，獨上蘭舟。雲中誰寄錦書來，雁字回時，月滿西樓。
花自飄零水自流。一種相思，兩處閒愁。此情無計可消除，才下眉頭，卻上心頭。

釵頭鳳

紅酥手，黃縢酒，滿城春色宮牆柳。東風惡，歡情薄。一懷愁緒，幾年離索。錯、錯、錯。
春如舊，人空瘦，淚痕紅浥鮫綃透。桃花落，閒池閣。山盟雖在，錦書難託。莫、莫、莫！

4.念奴嬌^{赤壁懷古} 蘇軾

大江東去，浪淘盡，千古風流人物。故壘西邊，人道是：三國 周郎 赤壁。亂石崩雲，驚濤裂岸，捲起千堆雪。江山如畫，一時多少豪傑。遙想公瑾當年，小喬初嫁了，雄姿英發，羽扇綸巾，談笑間，檣櫓灰飛煙滅。故國神遊，多情應笑我，早生華髮。人生如夢，一尊還酹江月。

【注釋】①淘：沖洗。②風流人物：指傑出的人物。③故壘：過去遺留下來的戰壘。④周郎：周瑜，字公瑾，為三國時吳國名將。⑤雪：比喻浪花。⑥小喬：三國時周瑜之妻。⑦羽扇綸巾：手持烏羽做成的扇子，頭戴青絲頭巾。形

容態度從容不迫、瀟灑閑適。綸，音觀。⑧檣櫓：音檣櫓，船上的桅杆和船槳，借代為戰艦。一本作「強虜」，強敵，指曹軍。⑨故國神遊：即「神遊故國」。故國，此指三國時的赤壁戰場。⑩多情應笑我：即「應笑我多情」。⑪華髮：花白的頭髮。⑫尊：通「樽」，酒器。⑬酌：音酌，以酒灑地而祭。

【語譯】長江向東奔流，浪花洗盡千古以來多少傑出的英雄人物。在這古老戰壘的西邊，人們說這裡是：三國 周瑜大敗曹操的赤壁。參差的山石像要撞崩浮雲，洶湧的浪濤彷彿能沖裂江岸，捲起了千萬堆白雪似的浪花。江山如畫，當年不知在這裡聚集了多少英雄豪傑。遙想周瑜正當有為之壯年，剛娶了小喬，雄壯威武，英氣風發。手拿烏羽扇，頭戴青絲巾，在談笑之間用兵，強大的曹軍戰艦就被燒得如煙灰般消散。神遊三國時的赤壁戰場，興起無限感慨，我不禁嘲笑自己多情，也感傷自己已生白髮，年華老去。人生如夢，不如灑一杯酒來祭奠江中的明月。